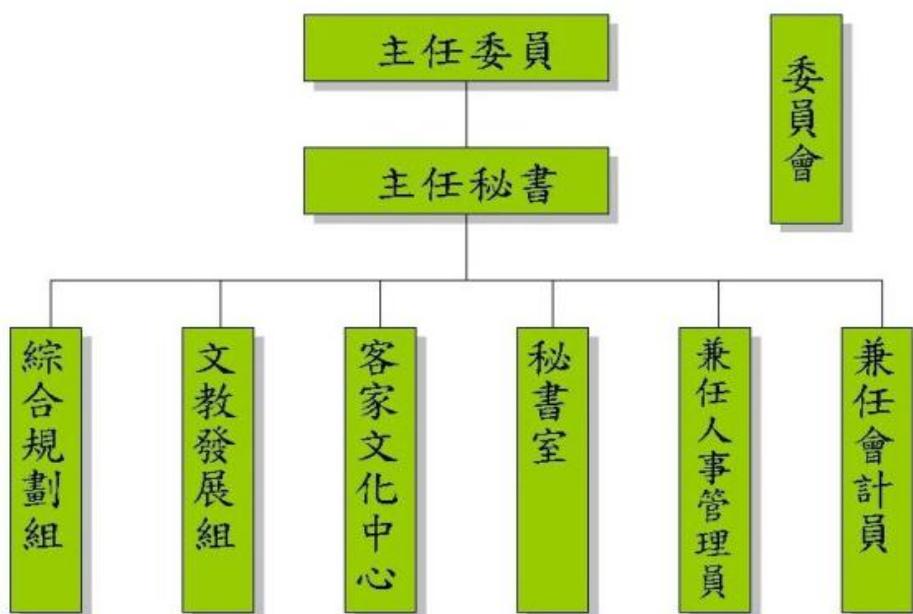


二十七、高雄市政府客家事務委員會業務報告

日期：105 年 11 月 14 日

報告人：主任委員 古 秀 妃

一、組織架構



※組織架構說明：

- 下設綜合規劃組、文教發展組、客家文化中心、秘書室及兼人事管理員、兼會計員分別掌理各有關事項。
- 置主任委員一人，承市長之命，綜理會務，並指揮監督所屬員工。
- 置委員十六至二十二人，由市長聘(派)兼之。
- 置主任秘書、組長、主任、秘書、專員、組員、助理員、辦事員及書記。

二、各組室主管人員介紹

- (一)主任委員：古秀妃
- (二)主任秘書：陳華英
- (三)綜合規劃組組長：陳燕萍
- (四)文教發展組組長：胡敦如
- (五)客家文化中心主任：黃冠靜
- (六)秘書室主任：劉國雄

壹、前言

議長、副議長、召集人、各位議員女士先生：

欣逢 貴會第 2 屆第 4 次定期大會，秀妃列席報告本會工作概況與業務推動情形，並親聆教益，作為今後工作指標，深感榮幸。首先，謹代表客委會全體同仁，由衷感謝各位議員女士、先生的鼎力支持、匡督指導，使本會各項業務均能順利推展，謹致崇高敬意與謝忱。

多元文化是一個城市進步的象徵，本會以「處處是客家」為施政主軸，深入家庭、社區及校園，推動客語復甦及客家文化傳承工作，以打造高雄市成為一個多元文化的典範城市為目標。以下謹就本會工作概況及未來工作重點，提出報告，敬祈不吝指正。

貳、當前施政重點

一、積極推廣客語，落實客語扎根

語言是文化的載體，根據行政院主計總處發布「99 年人口及住宅普查總報告」顯示，本市每百位市民僅 3 人使用客語，遠低於本市每百位市民有 16 人為客家人之比率。另依客家委員會 91 年至 102 年歷經 8 次的客語使用調查結果顯示，各年齡層客家人的客語能力以 13 歲以下的年齡層最弱，能聽懂客語的比例約僅 30%；而能說客語的比例不到二成，因此再不積極推廣客語傳承，40 年後會說客語的比例可能僅剩不到 1%。

面對客家語言文化嚴重流失危機，本會積極致力復甦客語，強化家庭、學校、社區的連結機制，維護母語在家庭、社區的使用，並因應都會區、客庄區域鄉差異，採行不同的客語教學扎根措施：

(一)都會區-「生活客語教學」

- 1.高雄都會區的客家人口約有 20 萬人，因為散居及都市化，族群意識與客家文化特色不如客庄鮮明，導致客家語言保存不易，因此利用簡單又有趣的生活化客語教學方式，較能吸引客籍及非客籍的學童學習客語，再透過學童將客語帶入家庭，藉以提升客語使用率。
- 2.本會自成立以來積極走訪公私立幼兒園及各級學校，輔導開辦客語課程或教導幼兒學唱客家童謠或說客語，並全力提供教學所需客語師資、教材及鐘點費，105 年 3 月至 8 月共有 87 所國小、42 所幼兒園開辦客語教學課程，上課人數國小 3,686 人次、幼兒園 3,689 人次。自 94 年迄今，累計客語學習人數達 14 萬 3,035 人次。

(二)客庄區-「全客語沉浸教學」

1. 沉浸式教學模式 (immersion modle) 係目前國際上最成功的語言保存方式，世界各地皆有成功案例，例如紐西蘭毛利語保存成功經驗值得借鏡。紐西蘭毛利族人口雖僅佔全國人口不到 15%，卻在全球六千種迅速瀕臨消失的語言中成功復甦，除了官方及立法的支持，社區沉浸式語言巢的自救策略，亦是成功的重要關鍵。
2. 本會自 102 年 7 月起在本市客家文化重點發展區國小及幼兒園強力推動「全客語沉浸教學」，以客語做為授課的主要語言，並辦理師資培訓計畫，提升教師專業知能，於授課過程中營造生活化的全客語學習環境，使學童自然而然學會客語，105 年 3 月至 8 月計有美濃、旗山、杉林等區 10 所幼兒園及美濃區龍山、中壇、美濃、東門及六龜區新威等 5 所國小參與，深獲教師與家長肯定與支持。(如圖 1、圖 2)



圖 1、全客語學習環境



圖 2、全客語沉浸教學

3. 105 年 6 月 18 日於美濃客家文物館辦理 104 學年度成果發表會，現場播放特優教師教學錄影帶，分享教學過程及學生學習情形，希冀透過成果發表與分享，提昇家長保存客語的意識與行動力，一起為客語保存努力。(如圖 3)



圖 3、全客語沉浸教學成果發表會

(三)推動家庭母語

家庭是學習母語的起點，國外有很多醫療院所均致力推動「說母語與喝母乳是同等重要」的觀念，培養小孩從小認同自己的族群及語言，可惜國內多數客籍家庭普遍不常使用客語對話，導致年輕一代對母語的疏離。本會自 104 年 6 月開始與旗山醫院及美濃、杉林、六龜、甲仙等 4 區衛生所聯合推廣「家庭母語」，並提供客語童謠專輯、出版品及嬰兒用品，利用父母帶著新生兒前往注射預防針時，鼓勵父母跟孩子多以母語交談，養成母語溝通的習慣。

(四)開辦多元客語學習課程

於新客家文化園區文物館及鳳山區中正國小客家傳習教室分別開辦「客語初級班」、「客家公仔模型創作班」、「客家拼布藝術」、「客家花香創皂班」、「客家生活彩繪」、「客家醃漬美食」、「輕鬆玩藍染」、「基礎電腦」、「客製美食瀰濃滋味」等 11 門客語學習及文化技藝培訓班，計 1,747 人次參與，透過不同主題，讓民衆以寓教於樂的方式學習客語，展現客家多元豐富的文化藝術。（如圖 4～圖 7）



圖 4、客家學苑-客家拼布藝術



圖 5、客家學苑-客家醃漬美食



圖 6、鳳山客家傳習教室-客語班



圖 7、鳳山客家傳習教室-電腦班

(五)營造客語無障礙環境

1. 設置「客語服務窗口」

為有效運用社會人力資源，型塑客語無障礙環境，於國立科工館、三民區公所、美濃客家文物館、新客家文化園區文物館等重要公共場所，設置「客語服務窗口」，提供客語之專業服務解說及導覽，計 120 名志工投入志願服務工作，105 年 3 月至 8 月總服務時數 6,900 小時、總服務人次 8 萬 8,087 人次。(如圖 8、圖 9)



圖 8、志工導覽解說客家文物



圖 9、美濃客家文物館志工導覽情形

2.105 年 3 月 24 日參加客家委員會「客家文化重點發展區公事客語無障礙環境評鑑」榮獲優等，透過客語及客家元素情境布置，讓客籍民衆洽公時感到親切自在，未來將持續提昇民衆洽公客語環境，落實本市尊重多元文化政策。

3.105 年 5 月委託公務人力發展中心開辦「輕鬆說客語基礎班」，聘請專業師資以活潑、生動的方式，教授常用生活客語對話，加強第一線為民服務之公務員客語溝通能力，提升公部門多元文化之服務目標，計 34 人參加。

二、發行優質出版品，保存文化記憶

(一)發行青少年客語音樂創作專輯

1.客語式微日漸嚴重，加以市面上客語教材流通不頻繁，為提升學童學習客語的興趣，本會自 101 年起陸續與客籍音樂人林生祥、黃子軒等共同創作客語童謠專輯《野來野去唱生趣》1、2、3 集，獲得各界好評，尤其配合客語教育的推廣成效更為顯著，已成為各校甚受歡迎的音樂教材及表演曲目。

2.104 年首度嘗試以青少年創作歌詞加上專業音樂人譜曲，出版客語音樂創作專輯《x+y 係幾多 he id、do、》》，這張具有現代感的專輯不僅受到年輕人的喜愛，也深獲教師與民衆佳評。105 年賡續製作第 2 張專輯，由本市國、高中學生及客家歌手林生祥、溫尹嫦等人與非客籍樂團共同創作，預計 105 年 11 月出版。

(二)出版兒童客語點讀電子書

為提高幼童學習客語的興趣，增進親子共讀樂趣，本會 105 年開發新型態客語讀本，透過聲音、圖像、文字、互動點讀遊戲的刺激與連結，以 8 個孩童生活中常見的主題（佢个圓身、佢个屋下人、好食个東西、佢會著衫褲、寮日、佢好去學校、來去公園寮、過年過節真歡喜）來練習聽講客語，並搭配點讀筆的使用，讓語言學習可以走到哪點到哪，加速學習效果，體驗不同的學習樂趣，預計 105 年 11 月出版。

(三)辦理「瀾濃永安庄伯公祭祀空間研究調查計畫」

為傳承客家傳統文化，針對瀾濃永安庄伯公祭祀圈加以研究分析，建立基礎資料，總經費新臺幣 150 萬元，預計 105 年 9 月完成。研究過程中意外促使民間成立了「高雄市美濃區永安庄福廠文化協會」，致力於活化伯公會組織和傳統祭儀；調查結果並建議修復傳統信仰場域，及將祭儀納入無形文化資產。



圖 10、新年福拜天公

三、推廣客家特色文化，促進文化傳承與發展

(一)辦理「美濃百工百業之師」計畫

1. 美濃擁有眾多傳統手工工藝，但面臨市場萎縮、後繼無人的困境，為記錄美濃傳統技藝師傅的文化價值和定位，宣揚客家傳統生活工藝之美，特針對美濃地區傳統百工百業辦理調查、論述及一系列教育推廣活動。
2. 105 年選定「糠榔掃把」、「鐵菜籃」及「竹門簾」3 項主題技藝，邀請老師傅於美濃客家文物館 2 樓圓形劇場現場製作展演，並展示工藝製作過程之圖文解說和照片、播放紀錄片等，忠實呈現老師傅手藝和蘊藏於客家常民生活中的智慧。105 年 7 月起辦理 3 項主題各為期 1 個月的展演，截至 8 月 31 日止，吸引 1 萬 6,510 人次參觀。

(如圖 11、圖 12)



圖 11、美濃百工百業之師-糠榔掃把



圖 12、美濃百工百業之師-鐵茶籃

(二)辦理「美濃藝傳師計畫—大樂師」

客家八音是客家人生命禮俗中不可或缺的一環，是彰顯客家優秀藝術風貌和傳統精神的代表性文化。文化部 95 年將美濃客家八音列為重要傳統藝術類文化資產，更在今（105）年 7 月授證多位樂師為「人間國寶」。為讓民衆瞭解客家八音蘊藏的奧妙技藝和動人故事，105 年 7 月至 9 月邀請美濃在地僅存的「鍾雲輝客家八音團」、「林作長客家八音團」以及「溫福仁客家八音團」至美濃客家文物館演出 7 場次，截至 8 月 31 日止，已演出 5 場次，吸引 1,963 人次觀賞。（如圖 13~圖 15）



圖 13、鍾雲輝客家八音團



圖 14、林作長客家八音團



圖 15、溫福仁客家八音團

(三)辦理「2016 做客雨豆樹下一草地野餐音樂會」

105 年 7 月 31 日於新客家文化園區戶外舉辦，由客家知名歌手林生祥等 8 組來自不同領域的音樂人 live show 輪番演出，演唱《大地書房》、《南風》、《圍庄》等多首膾炙人口的知名歌曲，讓喜愛音樂的民衆一飽耳福，度過愉快的週日午後，計 150 人參與。(如圖 16)



圖 16、草地野餐音樂會

(四)辦理「2016 客庄 12 大節慶～客家婚禮·客家宴」

為呈現婚禮及客庄生活主題，105 年以「客家婚禮·客家宴」及「田園音樂會」二大主軸，廣邀全體市民參加，分享客家生活藝術，預估 1 萬 5,000 人次參與，約可產生 940 萬元產值，有效達成振興客家產業、帶動高雄觀光旅遊、活絡都會客庄的目標。

1. 客家婚禮·客家宴

預定 105 年 11 月 5 日於新客家文化園區辦理，今年擴大招募 50 對新人參加，並結合客家料理饗宴 100 桌，讓民衆在享用客家美食之際，也能體驗客家傳統特色婚俗文化。(如圖 17、圖 18)



圖 17、客家傳統婚俗文化-食新娘茶



圖 18、客家傳統婚俗文化-插頭花

2. 客家音樂會

預定 105 年 11 月 6 日於大東文化藝術中心戶外廣場辦理，邀請本市各客家社團演出，提供客家藝文表演及觀摩交流的平台，也讓參與民衆共同體會客家音樂之美。（如圖 19）



圖 19、本市客家社團演出

3. 田園音樂會

預定 105 年 11 月 19 日於美濃文創中心辦理，將邀請優質的在地社團演出，另將發表第 2 張「青少年客語創作專輯」，並舉辦高雄地區青少年歌舞擂台賽。（如圖 20、圖 21）



圖 20、青少年歌舞擂台



圖 21、青少年客語創作專輯發表

(五)輔導社團發展

105 年 3 月至 8 月計輔導 50 個客家社團，開辦客家歌謠、舞蹈及技藝班等培訓課程與推廣客家文化活動，參與鄉親計 4,334 人；社區公演逾 4 場次，參與鄉親及民衆達 1,170 人次。另輔導 9 個社團辦理拍攝影像紀錄、「玉猴騰祥迎新春」藝展活動、「滿年福春報夜祭」、「2016 小黃蝶」第 20 屆美濃黃蝶祭及「義民節祭典系列活動」等，參與鄉親及民衆達 4 萬 930 人次，公私齊力推廣客家事務。（如圖 22）



圖 22、輔導社團辦理義民祭典

(六)善用媒體行銷客家

與高雄廣播電臺合作，每週一下午 4 時 5 分至 5 時，於 FM94.3 播出「最佳時客」現場直播節目，落實客家語言文化推廣，讓其他族群更認識客家。

四、活絡客家文化館舍

(一)活化「新客家文化園區」

1. 新客家文化園區是南部首座都會型客家文化園區，主體建築演藝廳、圓樓餐廳及 2 棟展售中心出租民間廠商營運，引進民間資源及多元創新的經營理念，透過客家文化展演，搭配客家特色建築、美食及文創產品，帶動觀光產業，繁榮地方經濟。（如圖 23）



圖 23、新客家文化園區

2. 演藝廳出租「集和娛樂事業有限公司」經營管理，每日以藝文、歌舞、特技、短劇型態結合客家元素吸引遊客，一天表演 4 場次，全票 399 元，提供市民優惠票價 250 元，目前營運良好，105 年 3 月至 8 月計有 9,500 人次觀賞。

3. 圓樓餐廳及 2 棟展售中心出租「畫堤時尚餐廳有限公司」，圓樓建築特色結合客家料理及異國菜色，擄獲饕客味蕾；展售中心以音樂 live 表演結合特色料理，提供民衆夜晚休閒娛樂放鬆空間。105 年 3 月至 8 月來客數計有 3 萬 5,000 人次。
4. 園區文物館舉辦精彩特展：

- (1) 「美的總動員－藝術家展覽會」聯展

與高雄市藝文團體理事長協會合辦，展期自 105 年 2 月 26 日至 4 月 25 日，集結擅長油畫、水彩、水墨、書法、攝影、雕塑、花藝等資深藝術名家 70 位，展出作品以詮釋客家風情為主軸，並描繪台灣山川風情的生活百態，吸引逾 1 萬 4,695 人次參觀。（如圖 24）



圖 24、美的總動員－藝術家展覽會

- (2) 「客家風情攝影展」

與高雄市藝文團體理事長協會合辦，展期自 105 年 4 月 30 日至 6 月 30 日，邀請三位藝術家展出客家族群生活百態攝影作品，吸引逾 6,435 人次參觀。（如圖 25）



圖 25、客家風情攝影展

- (3) 「布的藝術－2016 台灣拼布學會展覽」

展期自 105 年 7 月 3 日至 7 月 15 日止，展出多件師生拼布作品，吸

引逾 1,563 人次參觀。

(4)「藝在美濃—彩墨一夏」聯展

與高雄市月光山書畫藝術學會合辦，展期自 105 年 8 月 6 日至 9 月 13 日止，展出 69 件書法、水墨、油畫、水彩及攝影作品，內容以美濃風情、客家諺語、鄉居生活為主，截至 8 月底已吸引逾 5,143 人次參觀。(如圖 26、圖 27)



圖 26、「藝在美濃—彩墨一夏」聯展作品 圖 27、「藝在美濃—彩墨一夏」聯展

(5)舉辦搗麻糬、彩繪客家紙傘體驗活動，吸引親子及團體報名參加，105 年 3 月至 8 月止共計 67 場次，2,121 人次參與。(如圖 28、圖 29)



圖 28、國外遊客體驗搗麻糬

圖 29、親子體驗彩繪客家紙傘

5.舉辦客家名人講座

邀請各領域專業人士與市民朋友面對面分享經驗，6 月 26 日、8 月 7 日分別邀請洪輝祥、李文立先生講授「關懷土地食物系列講座」，計 66 人參加。

6.辦理「好客一夏—客家人文生態體驗」

於暑假期間舉辦客家文化親子體驗營，透過實作藍染、花布、聽客庄故事、打粢粑等互動模式，促進家庭親子感情，深化客家文化涵養，計 75 人參加。

(二)提升「美濃客家文物館」營運績效

- 1.美濃客家文物館係以門票收費為營運基礎，105 年 3 月至 8 月止累計營收總計 107 萬 2,509 元，參訪人數計 4 萬 6,415 人。
- 2.「美濃客家文物館」是美濃常民生活的縮影，館內提供導覽解說服務，透過導覽讓民眾深入瞭解美濃文化及文物所蘊藏的故事，同時積極配合各級學校辦理戶外教學，設置文創小舖，展售具在地客家文化特色的文創商品，並為深化遊客參訪印象及體驗手作樂趣，提供彩繪紙傘、陶板、趣味童玩 DIY 體驗活動，不僅增加市庫經費，更有效傳承與宣揚客家文化，提升客家能見度。
- 3.辦理「書中的藝想世界—黃森彝藏書票展」
105 年 1 月 9 日至 4 月 10 日，展出黃森彝老師創作的 67 幅藏書票及小型版畫作品，內容包羅萬象且刀工精湛，帶給民眾不同的藝文刺激，並舉辦多場民俗版印 DIY 活動，吸引 4 萬 5,337 人次參觀。（如圖 30）



圖 30、黃森彝藏書票展

- 4.「美濃的荏苒時光—連金珠個展」
105 年 4 月 16 日至 7 月 10 日展出，60 多件作品媒材包括鋼筆淡彩、水彩、粉彩等，內容以美濃十多年來景象的變化為主，有金字面山下的菸田、靈山下的稻田、日漸荒蕪的夥房和菸樓等，忠實地記錄美濃緩緩流逝的時光和旖旎風景，吸引 2 萬 3,826 人次參觀。
- 5.「美濃·Meinong·童心正濃」

展示生趣和充滿常民智慧的懷舊童玩，如麥芽鼓、筒罐燈籠、滾鐵圈、踩筒罐等，並設有童玩互動及 DIY 體驗區，吸引眾多大小朋友來訪，共度親子歡樂時光，展期自 105 年 7 月 16 日至 11 月 13 日，截至 8 月 31 日止，吸引 2 萬 7,779 人次參觀。（如圖 31、圖 32）



圖 31、「美濃·Meinong·童心正濃」
-跳房子圖



圖 32、「美濃·Meinong·童心正濃」
-套圈圈

6. 美濃客家文物館長期以來扮演傳播美濃文化的重要角色，為更能展現美濃文化的多樣面貌，104 年爭取中央客家委員會經費補助，重新設計常設文物室展示空間，105 年 7 月 29 日佈展完工，正式開放。新佈展以「濃情瀾意好人客」故事情境為主題，以虛擬的可愛主人翁「滿妹」和其家人的對話導出故事線路，打造原始情境，忠實地呈現文物原貌，例如水牛穿戴著牛鞍和牛嘴籠在水田中賣力耕作的情形，讓遊客深刻了解文物的典故和功用，並設有多樣仿真情境道具，以貼近在地生活深入淺出的方式引導遊客觀賞，感受美濃的客家文化風情。（如圖 33、圖 34）



圖 33、美濃客家文物館-蒔田情境布置



圖 34、美濃客家文物館-典藏文物與
仿真道具

7. 辦理「美濃文創開發計畫-美濃之心」
為強化美濃客家文物館軟實力、增加自償性可能，並促進美濃觀光產

業，特以該館文化商品的原創性、獨特性和大眾接受度為核心概念，挑選館內特色文物數件，從文物的形象及意涵發想設計，嘗試打造專屬文創品，預定產出 6 項、800 件文創商品。

(三)型塑「美濃文創中心」原創產業環境

1. 美濃中庄即開庄老街（永安路與中正路），南側緊臨美濃溪，以古蹟「美濃舊橋」與柚子林地區相連，東側緊臨美濃國小，為清乾隆年間客家先民至美濃開庄起源點，亦是右堆義民團練之所，日治時期在此設置庄役所、分駐所、信用組合及公學校，是美濃政經教育中心，目前亦是美濃地區交通最繁忙熱鬧街廓。
2. 本會 102 年爭取中央客家委員會補助共投入 1 億 7 仟多萬元進行中庄歷史空間的整建改造工程，除回應地方對圖書、藝文空間需求，新建 1 棟教育藝文館外，更針對「美濃警察分駐所」和「日式宿舍」2 棟歷史建築進行修復再利用，並同時綠美化周遭環境，於 104 年 11 月 6 日命名「美濃文創中心」正式啓用。
3. 「美濃文創中心」之成立主要是期望將美濃河流域周邊土地所蘊藏豐富客庄常民生活傳統文化，透過現代角度及文創手法重新賦予新的活力及生命，並結合高雄右堆地區之產業、觀光及文化資源，輔導地方社區培力原創人才，成為文創開發、產業展售平台及觀光資源中心，以增益地方產業價值，促進地方經濟發展，創造青年返鄉就業環境。
4. 為型塑「美濃文創中心」原創產業環境，本會努力打造文創產業利基：
 - (1) 引進民間創意共同營運
區內舊美濃警察分駐所及日式木構宿舍 2 棟歷史建築公開招租，評選優質廠商進駐營運，引進多元資源及經營創意，透過觀光行銷帶動街區活化，打造美濃觀光旅遊新亮點。
 - (2) 開辦「產業工作坊」培力在地文創人才。
 - (3) 辦理「高雄市客家文創人才留美培力計畫」，獎助青年駐點美濃創業營運，建構一個提供人才發揮專業、青年創業且支持其經濟收入之優質環境，帶動地方文創產業發展。
 - (4) 建置文創商品販售平台，行銷在地社區婦女及廣興國小師生製作之花布藍染商品，並與在地業者合作開發陶板、紙傘供民眾彩繪，創造文創產業商機。
 - (5) 積極與大專院校文創相關系所合作，齊力輔導在地傳統產業創新升級，並整合行銷增進產品經濟價值。
 - (6) 辦理駐村藝術計畫營造藝文環境

為重現老街風采，辦理「照亮右堆-點亮美濃永安老街」駐村藝術計畫，以青年藝術家運用不同媒材創作激發原有場域的記憶及反思，將文創中心及周遭環境做為創作展覽空間，同時搭配相關工作坊、音樂節等活動，希冀透過藝術與創意為媒介引動客庄鄰里更多能量。(如圖 35、圖 36)



圖 35、美濃文創中心駐村藝術計畫－氫版工作坊



圖 36、美濃文創中心駐村藝術計畫－竹編風車工作坊

(7)鼓勵公私團體辦理藝文活動

文化局 105 年「庄頭藝穗節」、美濃區公所「2016 六堆嘉年華～美濃玩藝文創市集」、美濃國民小學「105 年度春之饗宴—客家美食與文化體驗」等各項藝文活動，利用美濃文創中心「開庄廣場」盛大舉辦，有效發揮資源共享場地多元使用功能，更藉由各項多元活動，建構美濃文創中心成為美濃地區的文化據點及核心。

五、營造客家文化生活環境

(一)爭取中央補助辦理客家文化生活及產業環境營造計畫

協助本府相關局處(區公所)積極爭取中央客家委員會補助辦理客家文化生活及產業環境營造計畫。105 年 3 月至 8 月合計提報 9 案計畫，其中「美濃區生態景觀廊道改善工程」1 案獲補助 364 萬元，未來將廣續研提計畫爭取中央補助，挹注本市建設經費，並營造本市優質客家文化環境風貌。

(二)辦理「鍾理和文學散步道調查研究」

保存知名作家鍾理和文學地景並串聯社區聚落、文化空間及產業，以規劃出完善的文學散步道旅遊路徑，總經費新臺幣 150 萬元，已於 105 年 4 月完成，研究結果將作為後續規劃整建或運用之參據。

(三)辦理「北客六龜採樟史蹟聚落整體環境保存營造計畫」

盤點本市客家重點發展區六龜、杉林、美濃、甲仙現有觀光及產業資源，以保存客家聚落與人文史蹟，帶動並達到活化沒落街區為目標，進行整體聚落環境之評估規劃，計畫總經費新臺幣 500 萬元，預計 105 年 12 月底

完成，完成後將爭取後續規劃設計及工程經費。

(四)建構愛河畔「客家文化走廊」—高雄市龍子里客家聚落資源調查研究計畫以龍子里鄰近客家聚落發展歷史為文化基底，進行調查研究，以豐富大高雄多元族群文史及觀光資源，總經費新臺幣 85 萬元，已於 105 年 4 月完成。

(五)辦理「美濃客家文物館典藏文物展示細部設計暨工程」

為有效運用美濃客家文物館館藏文物，將客家常民文化以故事性主題傳達，就館內現有典藏文物，就其歷史意義進而應用於研究展示教育目的，進行專業的文物修復工作，並重新規劃設計展示空間，以妥善保存文物價值，總經費新臺幣 900 萬元，已於 105 年 8 月完成。

(六)規劃辦理「高雄市美濃區第一戲院修復工程」

為拓展美濃文創中心腹地，連結周遭特色建築及文化，營造區域新亮點，規劃與私人合作整建富有文史意義的第一戲院，創造多元發展再利用的可能，帶動中庄生活文化空間的整體發展。本案預估經費約 2,975 萬元，將提案向中央爭取補助辦理。

(七)規劃辦理「柚子林美濃溪左岸景觀營造計畫」

結合當地景觀，於美濃溪左岸打造特色裝置藝術，串聯鄰近美濃文創中心、永安老街、第一戲院等觀光資源，打造優質文化散步道，以帶動當地觀光，創造經濟效益，將提案向中央爭取補助辦理。

六、客家產業輔導與行銷

(一)辦理「高雄市客家文創人才留美培力實施計畫」

1. 為鼓勵各領域優秀文創人才回流美濃創造文創實績，提升客庄觀光產值，公開甄選文創人才，每名獎助最高 50 萬元獎金，為期一年駐地營運，期結合客庄人文地景及觀光資源，發展客家特色文創產業，創造青年返鄉創業機會。

2. 104 年 12 月 21 日至 105 年 3 月 31 日首次公告甄選，計 5 人提案申請，經評審委員實地現勘訪視及會議討論，由李英傑先生經營的「美濃啖糕堂」獲選，已於 105 年 7 月 1 日在美濃永安老街展店營運，廣受民衆喜愛，營業額蒸蒸日上。

(如圖 37)



圖 37、「美濃啖糕堂」開幕

3. 105 年 6 月 3 日至 7 月 31 日進行第 2 次公告甄選，計 4 人提出申請，經評審委員實地現勘訪視及會議討論，由林彥伶女士經營的「草木生活藝術工作室」獲選，將於 105 年 10 月 1 日在美濃永安老街展店營運。
4. 刻正進行第 3 次甄選公告（105 年 8 月 15 日至 9 月 30 日），期望透過文創人才及特色商店的進駐與群聚，發展美濃區產業契機，帶動老街活化。

(二)辦理高雄市客家特色產品發展相關計畫

延續 103-104 年「高雄市客家文化重點發展區特色產品遴選、設計包裝及通路發展計畫」型塑「好客山農」品牌成效，105 年辦理「高雄客家伴手禮行銷推廣」計畫，協助美濃、杉林、六龜、甲仙區農特產品、加工品、手工藝品商家，以方便包組裝成自用或送禮兩相宜的伴手禮盒，結合電子、實體通路商行銷。已於 6 月 16 日假美濃客家文物館辦理說明會、7 月 6 日遴選伴手禮盒產品。（如圖 38）



圖 38、客家伴手禮初選會議

- (三)辦理「福安菸葉輔導站客家藝文、音樂及產業交流中心規劃設計暨工程」與財政部國有財產署南區分署合作，將荒廢閒置的菸葉輔導站整建為藝文、音樂及產業交流中心，已於 105 年 4 月 11 日開工，預計 105 年 12 月完成整建及委外營運，結合美濃在地的農牧、手工藝、文創等相關產業，將生產過程透過演繹或展售方式分享民衆，並提供藝文表演空間，讓地方相關產業可以兼容並蓄、相輔相成交流與發展。（如圖 39）



圖 39、福安菸葉輔導站客家藝文音樂產業交流中心立面示意圖

- (四)規劃辦理「客家美食 HAKKA FOOD」餐廳輔導計畫

為培育地方客家美食餐飲人才，提升客家美食餐廳服務品質及競爭力，創造在地就業機會，帶動本市美食觀光旅遊發展，與中央客家委員會合作，於 105 年 10 月至 106 年 8 月辦理「客家美食 HAKKA FOOD」餐廳輔導計畫，遴選高雄市優質客家餐廳，並聘請專家學者輔導提升服務品質及宣揚客家飲食文化，同時爭取客家委員會「客家美食 HAKKA FOOD」餐廳認證。

(五)辦理客庄產業導覽人才培訓

為培育在地文化與觀光產業導覽人才，於 105 年 7 月至 9 月辦理 72 小時培訓課程，提升客庄居民對聚落文化之認同感，並振興在地產業，計 78 人參加，課程結訓後將辦理考試，合格者發予證書。合格人員名冊並將刊載專屬網站，提供民衆接洽付費導覽。（如圖 40）



圖 40、產業導覽培訓學員實地踏查課程

參、未來施政要項

一、推行客語學習多元化

- (一)積極推動「全客語沉浸教學」，達成客語復甦及文化傳承目標；推動客家公事語言發展，營造親民便民及溝通無礙的客語環境。
- (二)編撰客家語言文化出版品，提升讀者學習客家文化興趣，發揚客家優美文化。

二、整合民俗節慶與客庄特色，創意行銷客家文化

辦理「2016 客庄 12 大節慶～客家婚禮·客家宴」，整合民俗節慶與客庄特色景點，呈現最精緻的客家文化藝術，並帶動客庄產業及觀光商機。

三、積極行銷客家文化館舍，提升觀光效益

- (一)充實「新客家文化園區」公共基礎設施，透過體驗式活動吸引民衆參訪，同時協助承租廠商加強營運能力，共同合作永續經營。
- (二)強化「美濃客家文物館」軟硬體設施，並持續辦理各項藝文展演，發揚美濃在地客庄精神與特色，以提高國內外遊客參訪率，有效帶動觀光產業。

(三)活化「美濃文創中心」，落實藝文教育扎根，活絡常民文化活動，提高社區居民對公共政策之參與度及榮譽感，型塑客庄獨特的文化生活環境，打造觀光旅遊新亮點。

(四)引進民間資源及創意，並結合學校積極推廣客家文化觀摩及體驗，開放民間申辦展覽與活動，打造各館舍成爲多元文化交流平台。

四、營造優質客家文化生活環境

(一)賡續調查本市各區客家文史地景，發掘地區潛力新亮點，積極提案爭取中央補助，以保存、修復、營造本市優質客家文化生活環境空間。

(二)積極趕辦「北客六龜採樟史蹟聚落整體環境保存營造計畫」、「福安菸葉輔導站客家藝文、音樂及產業交流中心規劃設計暨工程」等重大計畫，務求如期如質完工。

五、發展客家文化創意產業

(一)整建「美濃福安菸葉輔導站」，導入民間資源活化再利用，打造成客家藝文、音樂及農特產業交流中心及服務平台。

(二)辦理客家特色產品發展計畫及客庄農特產品展售，協助業者提升產業技術、培育行銷人才與開發通路，永續推動客家產業發展。

(三)積極辦理「高雄市客家文創人才留美培力實施計畫」，鼓勵各領域文創人才回流美濃創造實蹟，發想文化創新，誘發青年返鄉創業，刺激在地經濟發展，創造美濃在創意經濟環境中的競爭優勢。

肆、結語

客語使用人口愈來愈少、客家文化日益流失，在多元文化社會的趨勢下，客家人才培育及產業發展日益急迫，客家事務的推動更顯得任重道遠。本會將持續深入社區、校園復育客語，輔導客家社團自治及發展，經營客家文化館舍及辦理各項藝文活動，同時致力客家產業的振興，協助從業人員提升產業知能、技術及擴展市場，辦理客家文化生活環境營造計畫，積極修復客家文史資產、保存文化生活記憶，創造優質客家生活環境。本會自成立以來，承蒙 貴會指導與協助，客家文化在本市各行政區也逐步落地生根，相信必能帶動高雄市成爲多元族群共融、共生的幸福城市。

最後，敬祝

議長、副議長、各位議員女士、先生

身體健康

萬事如意

大會圓滿成功